

[Holi: The festival of COLORS](#)

※タイトルについて、Ctrlキーを押しながらクリックすると別タブで開きます。

<Let's learn!>

- **the triumph of A over B**
- **, which ~**
- **while ~ing**

=====

Hello, everyone! Today, I want to introduce a famous festival from my home country, India. It is called "Holi," and it is known as the most colorful festival in the world.

Holi is a sacred Hindu tradition that has many meanings. First, it celebrates the pure love between the gods Radha and Krishna. Second, it represents the triumph of good over evil. Finally, it marks the arrival of spring.

During the festival, people throw colored powder and water at each other to have fun together. This festival is held on the last full moon day of winter, which is usually in March. The night before Holi, people light bonfires in a ceremony called Holika Dahan. They gather around the fire, sing, and dance.

The next day, the real "color play" begins. In the past, people used natural colors made from plants. For example, yellow comes from turmeric and red comes from flowers. These are safe for the skin and eyes.

While playing with colors, families eat special sweets. The most popular one is Gujiya, which is a sweet dumpling filled with nuts. Many people also enjoy Lassi, which is a cold milk drink with almonds and saffron.

You can experience Holi even in Japan! In Nishi-Kasai, Tokyo and Kyoto, Indian communities hold events in March. They welcome everyone with warm hospitality. If you see people celebrating Holi in a park, don't be shy. Please go and say "Hi!" You will surely enjoy the positive energy and delicious food.

【日本語訳】

ホーリー：色の祭り

皆さん、こんにちは！今日、私は私の地元、インドの有名な祭りを紹介したいと思います。それは「ホーリー」と呼ばれ、世界で最もカラフルな祭りとして知られています。

ホーリーは、多くの意味を持つ神聖なヒンドゥー教の伝統です。一つ目、それは神であるラーダとクリシュナの間の純粋な愛を祝います。二つ目、それは悪に対する善の勝利を象徴しています。最後に、それは春の到来を示します。

祭りの間、人々は一緒に楽しむために、互いに色粉や水を投げ合います。この祭りは冬の最後の満月の日に行われ、それはたいてい3月です。

ホーリーの前夜、人々は「ホリカ・ダハン」と呼ばれる儀式で焚き火（かがり火）を灯します。

彼らは火の周りに集まり、歌い、そして踊ります。

翌日、本当の「色遊び」が始まります。かつて、人々は植物から作られた天然の色を使っていました。例えば、黄色はターメリックから、赤は花から取られます。これらは肌や目に安全です。

色で遊んでいる間、家族は特別な甘いお菓子を食べます。最も人気があるのはグジヤで、これは中にナッツ類が入った甘い餃子状のお菓子です。多くの人々はラッシーも楽しめます。これはアーモンドとサフランが入った冷たい牛乳の飲み物です。

あなたは日本でもホーリーを体験することができます！東京の西葛西や京都では、インド人コミュニティが3月にイベントを開催しています。彼らは温かいおもてなしで皆を歓迎します。もし公園でホーリーを祝っている人々を見かけても、恥ずかしがらないでください。ぜひ近づいて行って「こんにちは！」と言ってみてください。きっとあなたはその前向きなエネルギーと美味しい食べ物を楽しめるでしょう。

Key Phrases 重要表現

the triumph of A over B	Bに対するAの勝利
, which ~	(…で、) そしてそれは~
while ~ing	~している間に

Key Vocabulary 重要単語・熟語

単語	発音記号	品詞	意味
sacred	'seɪ.krɪd	形容詞	神聖な、聖なる
represent	,rep.rɪ'zent	動詞	表す、象徴する、意味する
mark	mɑ:rk	動詞	示す、記念する、印をつける

Others その他

単語	発音記号	品詞	意味
Holi	'hou.li	名詞	ホーリー（インドの春祭り）
Hindu	'hɪn.du:	形容詞	ヒンドゥー教の
bonfire	'bɔ:n.faɪr	名詞	かがり火、大たき火
holika dahan	hou'li:kə də'hɑ:n	名詞	ホリカ・ダハン（ホーリー前夜の焚き火の儀式）
turmeric	'tɜ:mə.rɪk	名詞	ウコン、ターメリック
gujiya	gu'dʒi:jə	名詞	グジヤ、インドの甘い揚げ菓子
dumpling	'dʌmp.lɪŋ	名詞	餃子、肉入り蒸し団子、パイの生地で包んで焼いたデザート
lassi	'læs.i	名詞	ラッシー
saffron	'sæf.rən	名詞	サフラン、アヤメ科の花のめしべを用いたスパイス